

Premessa

La Nuova edizione di *Progetto italiano 1* è il frutto di una ponderata e accurata revisione, resa possibile grazie al prezioso feedback fornitoci da centinaia di colleghi e colleghe che hanno usato l'edizione precedente. In questa Nuova edizione si sono tenute presenti le nuove esigenze nate dalle teorie più recenti e dalla realtà che il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e le certificazioni d'italiano hanno portato.

La lingua moderna, le situazioni comunicative arricchite di spontaneità e naturalezza, il sistematico lavoro sulle quattro abilità, la presentazione della realtà italiana attraverso brevi testi sulla cultura e la civiltà del nostro Bel Paese, l'impaginazione moderna e accattivante fanno di *Nuovo Progetto italiano 1* uno strumento didattico equilibrato, efficiente e semplice nell'uso, che ha l'ambizione di far innamorare dell'Italia chi ne studia la lingua e, allo stesso tempo, mira a fornire tutte quelle nozioni che permetteranno di comunicare senza problemi in italiano. Noterete che l'intero libro è un costante alternarsi di elementi comunicativi e grammaticali, allo scopo di rinnovare continuamente l'interesse della classe e il ritmo della lezione, attraverso attività brevi e motivanti. Allo stesso tempo si è cercato di semplificare e "smitizzare" la grammatica, lasciando che sia l'allievo a scoprirla, per poi metterla in pratica nelle varie attività comunicative. Attività che lo mettono ancora di più al centro della lezione, protagonista di un "film" di cui noi insegnanti siamo i registi.

La Nuova edizione

Ogni unità è stata suddivisa in sezioni per facilitare l'organizzazione della lezione. L'unità introduttiva è stata riprogettata e le prime unità sono state alleggerite e facilitate laddove ci sembrava ci fosse un eccessivo carico di contenuti. Altri cambiamenti hanno riguardato i contenuti grammaticali: alcune forme irregolari si è preferito spostarle in Appendice e si è accennato sommariamente ai possessivi già nella terza unità. Inoltre, sono presenti più brani audio e attività di comprensione orale mentre i dialoghi, registrati da attori professionisti, sono più naturali, spontanei e meno lunghi. C'è una maggiore coerenza tra il lessico del Libro dello studente e quello contenuto nel Quaderno degli esercizi che, pur conservando la sua originalità e ricchezza, presenta attività meno lunghe, più varie e nuovi test finali. Le illustrazioni sono state rinnovate con foto nuove, più naturali e con simpatici disegni.

La struttura delle unità (per maggiori suggerimenti si veda la Guida)

- La pagina introduttiva di ogni unità (Per cominciare...) ha lo scopo di creare negli studenti l'indispensabile motivazione iniziale attraverso varie tecniche di riflessione e coinvolgimento emotivo, di preascolto e ascolto, introducendo l'argomento dell'unità.
- Successivamente, nella prima sezione dell'unità, l'allievo legge e ascolta il brano registrato e verifica le ipotesi formulate e le risposte date nelle attività precedenti. Questo tentativo di capire il contesto porta ad un'inconscia comprensione globale degli elementi nuovi.
- In seguito, l'allievo rilegge il testo prestando attenzione alla corretta pronuncia e intonazione ed eventualmente cerca e sottolinea nel testo le nuove forme grammaticali: in questo modo comincia a fare delle ipotesi sull'uso dei nuovi elementi. Poi risponde a domande di comprensione e prova a inserire le parole date (verbi, pronomi, preposizioni ecc.) in un dialogo simile, ma non identico, a quello introduttivo. Lavora, quindi, sul significato (condizione necessaria, secondo le teorie di Krashen, per arrivare alla vera acquisizione) e inconsciamente scopre le strutture.
- A questo punto gli allievi, da soli o in coppia, cominciano a riflettere sul nuovo fenomeno grammaticale cercando di rispondere a semplici domande e completando la tabella riassuntiva con le forme mancanti. Subito dopo, provano ad applicare le regole appena incontrate esercitandosi su semplici attività orali. In tal modo l'insegnante può controllare la comprensione o meno dei nuovi fenomeni e gli allievi "imparano ad imparare". Un piccolo rimando indica gli esercizi da svolgere per iscritto sul Quaderno degli esercizi, in una seconda fase e preferibilmente a casa.
- Le funzioni comunicative vengono, a loro volta, presentate attraverso brevi dialoghi e poi sintetizzate in tabelle facilmente consultabili. I role-plays che seguono possono essere svolti sia da una coppia davanti al resto della classe oppure da più coppie contemporaneamente. In tutti e due i casi l'obiettivo è l'uso dei nuovi elementi e un'espressione spontanea che porterà all'autonomia linguistica desiderata. Ogni intervento da parte dell'insegnante, quindi, dovrebbe mirare ad animare il dialogo e non all'accuratezza linguistica. Su quest'ultima si potrebbe intervenire in una seconda fase e in modo indiretto e impersonale.

- I testi di Conosciamo l'Italia possono essere utilizzati anche come brevi prove per la comprensione scritta, per introdurre nuovo vocabolario e, naturalmente, per presentare vari aspetti della realtà italiana moderna. Si possono assegnare anche come compito da svolgere a casa.
- L'unità si chiude con la pagina dell'Autovalutazione che comprende 4 brevi attività soprattutto sugli elementi comunicativi e lessicali dell'unità stessa, così come di quella precedente. Gli allievi hanno a disposizione le chiavi, ma non sulla stessa pagina, e dovrebbero essere incoraggiati a svolgere queste attività non come il solito test, ma come una revisione autonoma.

Il CD-ROM interattivo

Nuovo Progetto italiano 1 è probabilmente l'unico manuale d'italiano che comprende un CD-ROM interattivo senza costi aggiuntivi. Questo innovativo supporto multimediale completa e arricchisce il materiale cartaceo, offrendo tante ore di pratica supplementare. Inoltre, grazie all'alto grado di interattività, l'allievo diventa più attivo, motivato e autonomo. Il CD-ROM interattivo offre la possibilità di scegliere tra percorsi liberi e guidati: le Unità intere sono simili, ma non identiche a quelle del libro al fine di evitare la demotivazione; gli Esercizi extra proposti sono completamente nuovi rispetto al Quaderno degli esercizi. Lo studente può percorrere i contenuti del manuale anche per brani audio (tutti i brani del libro), fenomeni grammaticali, elementi comunicativi, di civiltà o filmati video. Per ogni attività svolta l'allievo ottiene una valutazione formativa, un feedback positivo e incoraggiante, e ha la possibilità di visionare le soluzioni. In qualsiasi momento, lo studente può stampare la propria pagella, consultare il glossario e ascoltare la pronuncia corretta di ogni parola o espressione.

I materiali extra

Nuovo Progetto italiano 1 viene completato da una serie di materiali extra di cui alcuni sono già disponibili mentre altri sono in corso di preparazione. Tra i materiali più importanti ricordiamo le attività online, presenti sul sito di Edilingua (www.edilingua.it/progetto); la Guida che comprende prezioso materiale da fotocopiare, giochi ecc.; i Test online, *Dieci racconti* e soprattutto il **Video**.

L'edizione per studenti cinesi

Questo libro è il frutto della collaborazione di due case editrici leader del settore: **Edilingua** e **Beijing Language and Culture University Press**. La prima ha una lunga esperienza nella creazione di materiali didattici per l'apprendimento dell'italiano come la versione monolingue di *Nuovo Progetto italiano* che è uno dei titoli di maggior successo a livello mondiale. La seconda è una delle più grandi case editrici cinesi, con una lunghissima tradizione nel campo delle opere educative, e il libro che tenete in mano è già un best seller in Cina!

La presente edizione offre, all'interno dello stesso volume, le *Note grammaticali* in cinese, che approfondiscono l'Appendice grammaticale, e il *Glossario italiano-cinese*. Riteniamo che quest'ultimo sia uno strumento particolarmente utile, in quanto raccoglie tutte le parole e le espressioni suddivise per unità.

Buon lavoro!

Gli autori

Legenda dei simboli 图标解读



Attività in coppia
两人一组对话练习



Situazione comunicativa
情景会话



Produzione orale libera
自由发言



Produzione scritta
写作练习



Ascoltate la traccia n. 12
del CD audio o del CD-ROM
听CD或CD-ROM录音12



Nel *Quaderno degli esercizi*
fate l'esercizio 10
做《练习手册》中的练习10



Andate a www.edilingua.it/progetto
e fate le attività online
登录www.edilingua.it/progetto
网站做在线练习